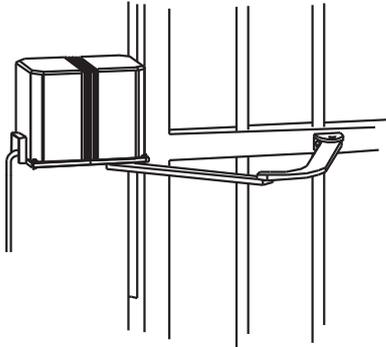


GGP Motorisation BRAS24V

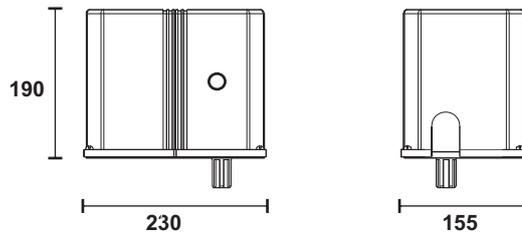


AUTOMATISMES POUR PORTAILS A BATTANTS



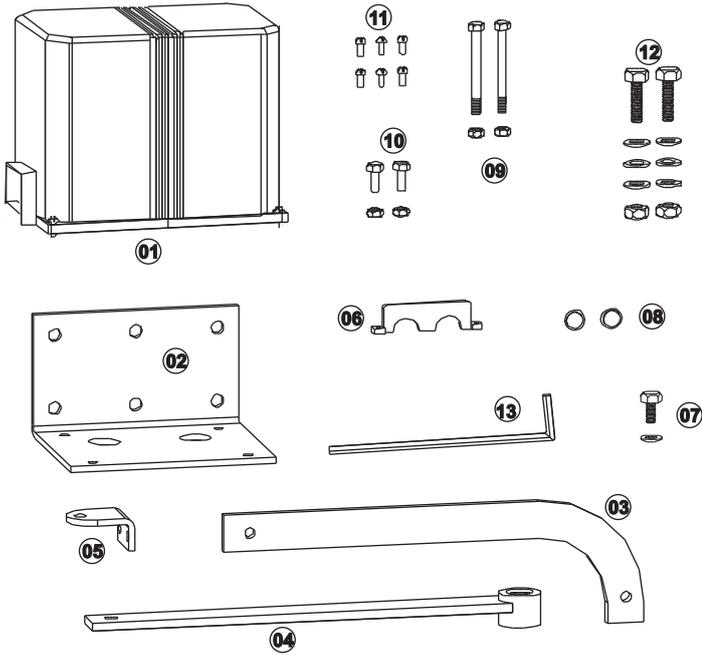
F Manuel d'Instructions

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS - MAßANGABEN - DIMENSIONES



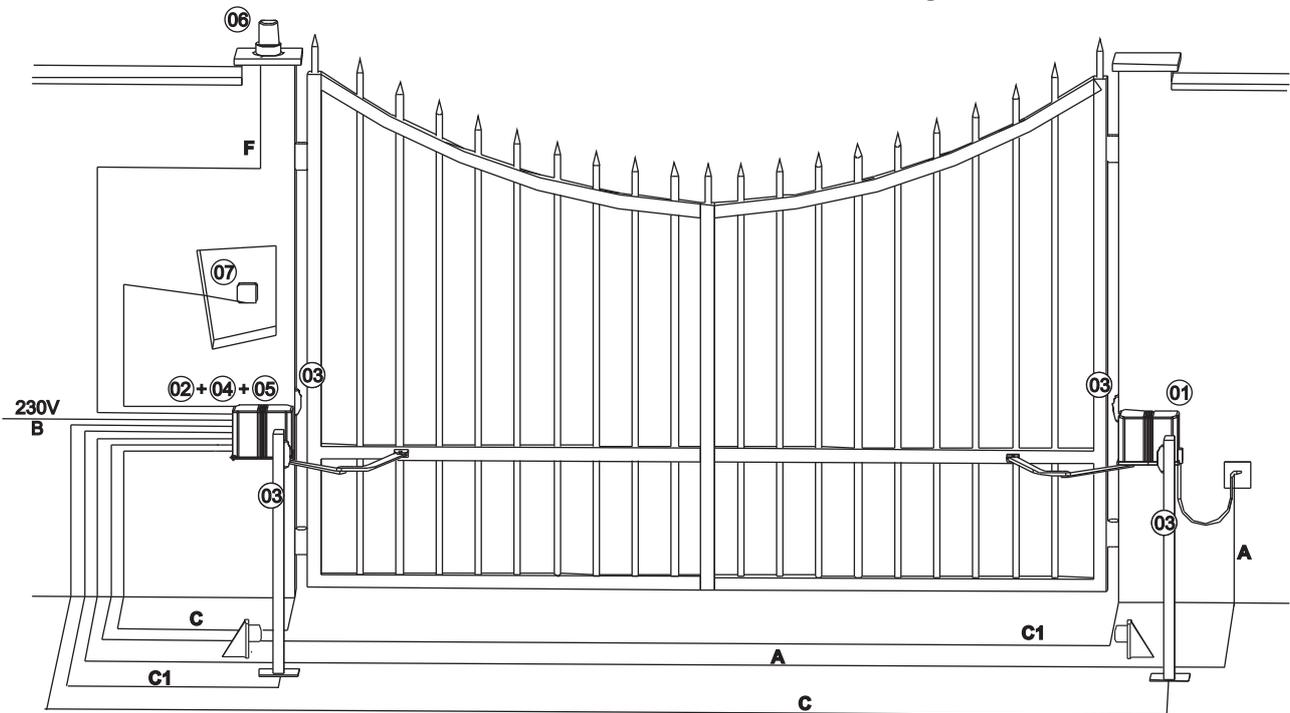
			Energy	Energy 24		
Alimentazione	Power supply	Alimentation	230V ~ 50Hz	24V dc	Anschluss	Alimentación
Assorbimento	Absorption	Consommation	1,2 - 1,7 A	0,5 - 0,75 A	Stromaufnahme	Absorción de línea
Potenza	Motor power	Puissance moteur	300 W	50 W	Motorleistung	Potencia
Condensatore	Capacitor	Condensateur	10 µF	-----	Kondensator	Condensador
Protezione termica	Thermic protection	Protection thermique	150°	-----	Thermoschutz	Protección térmica
Spinta max	Maximum thrust	Poussée	280 Nm	200 Nm	Drehmoment	Empuje máx
Grado IP	IP level	Classe IP	44	44	Schutzart IP	Grado de protección IP
Giri motore	Revolutions speed	Vitesse moteur	1400 rpm	1600 rpm	Motordrehzahl	Rotación del motor
Temperatura di funzionamento	Working temperature	Température de service	-20° - +55°	-20° - +55°	Temperaturbereich	Temperatura de servicio
Lunghezza max anta	Leaf's maximum length	Vantail maximum	2,00 m	2,00 m	Max. Flügelänge	Longitud máx. hoja
Peso max anta	Leaf's maximum weight	Poids maximum du vantail	250 Kg	200 Kg	Max. Flügelgewicht	Peso máx. hoja
Angolo max di apertura	Maximum opening	Angle max d'ouverture	130°	130°	Max. Öffnungswinkel	Ángulo máx. de apertura
Tempo di apertura 90°	90° opening time	Temps d'ouverture 90°	18"	14"	Öffnungszeit	Velocidad angular 90°
Ciclo di lavoro	Duty cycle	Cycle de travail	40%	80%	Benutzungshäufigkeit	Ciclo de trabajo

**COMPOSIZIONE - COMPOSITION
COMPOSITION - COMPOSICIO**



01 n°1	Attuatore sinistro Sx o destro Dx Actionneurs gauche Sx ou droite Dx Actuators Right Dx or Left SX Dispositivos izquierdo Sx o derecho Dx
02 n°1	Piastra di ancoraggio - Pattes de fixation - Anchor plate - Plancha de anclaje
03 n°1	Braccio curve - Bras curvé - Bent arm - Brazo curvo
04 n°1	Braccio diritto - Bras droit - Upright arm - Brazo derecho
05 n°1	BR_C Staffa - patte - Bracket - Ambrazadera.
06 n°1	Cavallotto ferma guaina - Bride maintien de gaine Staple for protective covering Acesorio especifico para firmar la vaina
07 n°1	Vite 8x16 - Vis 8x16 - Screw 8x16 - Vid 8x16 PFL 8x32 Rondelle - Rondelles - Washer - Arandelas
08 n°2	Tappi Ø 20 - Bouchon Ø 20 - Cap Ø 20 - Tapón Ø 20
09 n°2	Bulloni T.E. 8x70 e dadi autobloccanti M8 Boulons T.E. 8x70 et Ecrous Galvanized T.E. and Screw M8 Pernos T.E. 8x70 y Tuercas M8
10 n°2	Bulloni T.E. 8x25 e dadi autobloccanti M8 Boulons T.E. 8x25 et Ecrous M8 Galvanized T.E. 8x25 and Screw M8 Pernos T.E. 8x25 y Tuercas M8
11 n°6	Viti M12 - Vis M12 - Screw M12 - Vid M12
12 n°2	Bulloni T.E. 12x35 - Boulons T.E. 12x35 Galvanized T.E. 12x35 - Pernos T.E. 12x35
12 n°2	Dadi autobloccanti M12 - Ecrous M12 - Screw M12 Tuercas M12
n° 6	Ø 12 Rondelle - Rondelles - Washer - Arandelas
13 n°1	Chiave di sblocco - Clé de deblocage Release key - Liave de desbloqueo
n°1	Manuale Generalità - Manuel Generalites General Instructions manual - Manual Generalidad

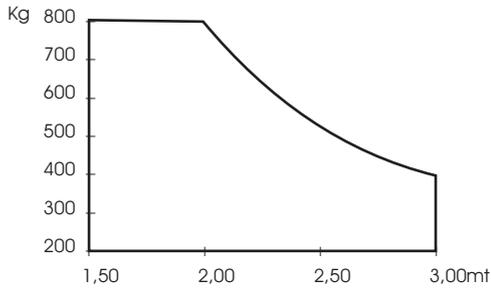
**SCHEMA FUNZIONALE - SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT
OPERATIONAL DIAGRAM - FUNKTIONSPLAIN - ESQUEMA FUNCIONAL**



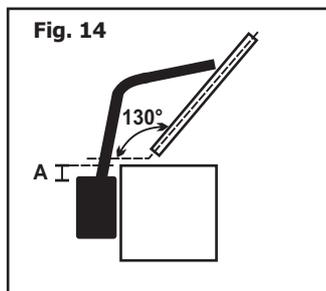
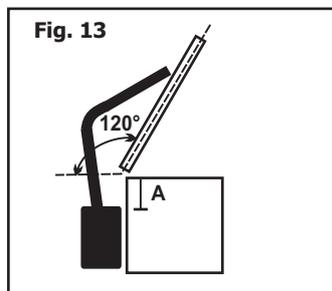
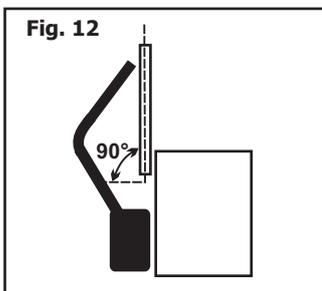
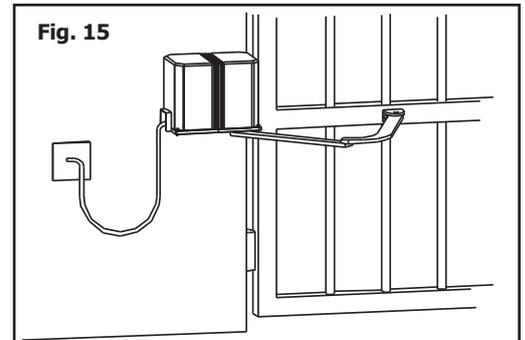
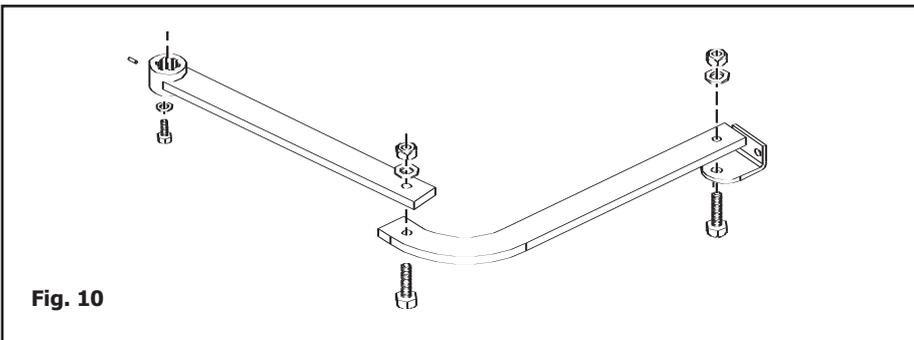
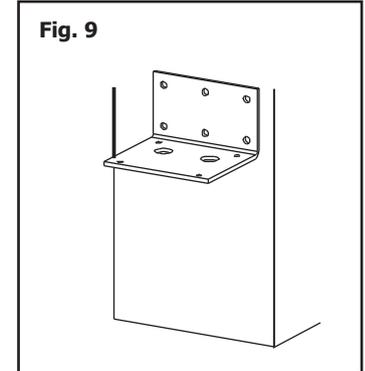
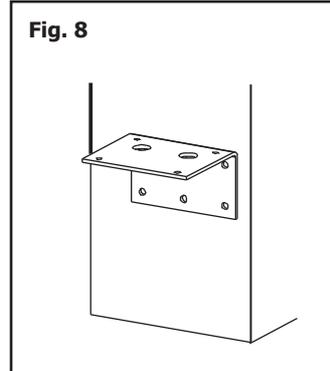
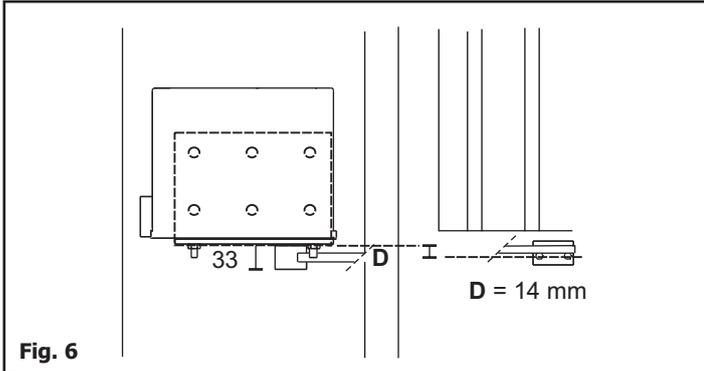
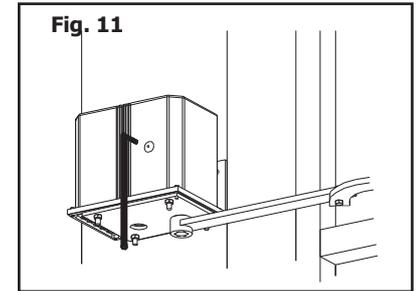
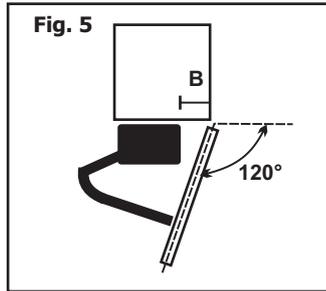
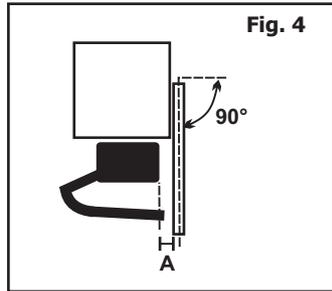
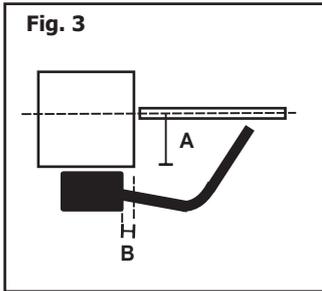
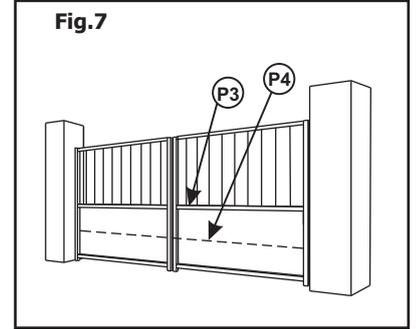
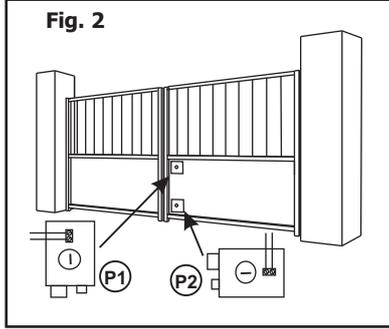
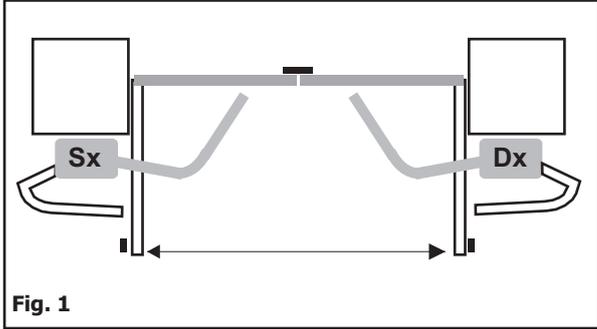
1 Motoriduttore - Motoreducteur - Gear motor - Antrieb - Motorreductor	A	3 x 1,5+T	2 x 1
2 Centrale elettronica - Centrale électronique - Electronic control unit - Elektroschrank - Central electrónica	B	2 x 1,75+T	2 x 1,75+T
3 Fotocellule - Photocellules - Photocells - Fotozelle - Fotocélulas	Rx	C	2 x 0,50 mm ²
	Tx	C ¹	4 x 0,50 mm ²
4 Antenna - Antenne - Aerial - Antenne - Antena		RG58	Rg58
5 Ricevitore radio - Récepteur radio - Radio Receiver - Funkempfänger - Receptor radio			
6 Lampeggiatore - Clignotant - Warning light - Blinkleuchte - Luz Intermitente	F	2 x 0,50 mm ²	2 x 0,50 mm ²
7 Selettore a chiave - Contacteur a clé - Key contactor - Schlüsselschalter Selector de llave	D	2 x 0,50 mm ²	2 x 0,50 mm ²

Limiti di impiego - Use limit - Limites d'emploi - Anwendungsbegrenzungen - Límites de utilizo

Peso anta - Leaf weight
Poid du portail
Torflügelgewicht
Peso de la hoja



Lunghezza anta - Leaf length
Longueur du portail
Torflügelbreite - Dimensión hoja



CRITÈRE DE SÉCURITÉ

- 1 Avant de commencer quelque opération d'installation est absolument indispensable de lire tout ce manuel.
- 2 Vérifier l'actionneur en fonction de la largeur du vantail.
- 3 Vérifier que:
 - Les charnières du portail soient en bon état.
 - Le portail doit avoir de butes mécaniques

CONSIGNE POUR L'INSTALLATION

Raccordements :

- Regarder le "**Schéma de fonctionnement**" et le schéma de la centrale électronique.
- Le câble électrique en sortie du moteur ne doit pas être tendu, mais faire une courbe vers le bas pour empêcher que l'eau suinte à l'intérieur du moteur. (Fig. 15)
- Tous les branchements doivent être effectués en absence d'alimentation électrique.
- Prévoir un dispositif de sectionnement omnipolaire dans les voisinages de l'appareil. (les contacts doivent être de au moins 3 mm)
Protéger toujours l'alimentation par un interrupteur automatique de 6A, ou parmi d'un interrupteur monophasé de 16A complet de fusibles.
- Les lignes d'alimentation aux moteurs, à la centrale et les lignes d'enclenchement aux accessoires doivent être séparées pour éviter tout dérangement qui pourraient causer des fonctionnements défectueux de l'installation.
- N'importe quel appareil (de contrôle ou de sûreté) éventuellement asservi à la centrale doit être libre de tension.

Parties de recharge:

- Utiliser seulement des parties de recharge originales.
- Ne détruisez pas les batteries comme des déchets qui sont habituellement enlevés par le ramassage municipal, mais traitez-les comme des déchets industriels. (lois n. 475/88)

Modalité d'installation :

- Pour une utilisation appropriée du produit et pour exclure toute possibilité de dommages aux personnes, animaux ou choses, faire référence à la feuille "**Généralités**" en annexe qui fait partie intégrante de ce manuel.
- L'emploi de ce dispositif doit respecter les normes de sécurité en vigueur dans le pays d'installation ainsi que les normes de bonne installation.
- Avec cette notice vous trouverez une étiquette indiquant le nom du fabricant et le code du produit, SVP collez-le sur en position visible sur le moteur pour toute référence future.

Garantie :

- La garantie fournie par le constructeur est annulée en cas d'altération, de manque d'entretien, d'utilisation impropre, de foudre, de surtension ou d'utilisation de la part de personnel non qualifié professionnellement.
- Tout droit à la garantie s'annule également en cas de: Non respect des instructions reportées sur les manuels fournis avec les produits. L'application même d'une seule pièce suivant une modalité non conforme à la législation en vigueur ou l'utilisation de pièces de rechange non conformes et/ou non expressément approuvées par le fabricant.

SEQUENCE D'INSTALLATION

- 1 Avant de commencer quelque opération d'installation est absolument indispensable de lire tout ce manuel.
- 2 Le "**CRITÈRE DE SÉCURITÉ**"
- 3 Identifier les actionneurs droite et gauche.
- 4 Vérifier la composition.
- 5 Déterminer la position pour la fixation des pattes
- 6 Fixer la "**Patte de moilage**" sur le pillier.
- 7 Fixer le moteur sur la "**Patte de moilage**".
- 8 Débloquer l'actionneur
- 9 Positionner le bras.
- 10 Fixer la patte **BR_C** sur le portail.
- 11 Positionner le fil comme dans le "**Schéma de fonctionnement**".
- 12 Brancher la centrale à toutes les accessoires.
- 13 Programmer les télécommandes.
- 14 Programmer le "**Temps de fonctionnement**".
Au cas de dysfonctionnement regarder "**Anomalies et conseils**".

Au cas où ce tableau ne répondrait pas à vos questions et ne résoudre pas votre dysfonctionnement appeler notre service technique.

DETERMINATION DES COTES DE FIXATION

Pour déterminer le point de moilage il faut savoir:

- **A = 300 mm** (Fig. 3)
Dimension minimale entre l'axe du portail et l'angle du pillier.
- **B = 30 mm** (Fig. 3)
Dimension minimale de la patte de moilage à l'angle du pillier.
(pour éviter la rupture possible avec l'angle)
- **D = 14 mm** (Fig. 6)

Distance verticale du centre du trou (point de moilage) de la patte **BR_C** sur le portail, à la patte de moilage sur le pillier.

PORTAIL FIXE' AU CENTRE DU PILLIER (Fig. 4)

Dans ce cas l'angle maximal de ouverture du portail est de **90°**.

PORTAIL FIXE' SUR L'ANGLE DU PILLIER (Fig 5)

Dans ce cas le portail peut ouvrir un angle supérieur à **90°**.

Tenir en compte que en augmentant la distance de l'actionneur à l'angle du pillier mesure B augmente l'angle de ouverture du portail.

HAUTEUR DE FIXATION (Fig. 7)

Déterminer la hauteur de fixation de moteur en fonction de la forme du portail et des possibilités de fixation sur celle-ci.

- a) Si la structure du portail est robuste vous pouvez placer le moteur à n'importe quelle hauteur.
- b) Si la structure du portail est fragile il faut placer le moteur le plus près possible de la mi-hauteur du portail.

P 3 Traverse centrale du portail

P 4 Renfort du portail

FIXATION DE LA PATTE DE MOILAGE

Tasser ou souder sur le pillier à côté du portail la "**Patte de moilage**" en tenant compte des mesures au dessous indiquées.

Dans le cas de fixation par le vis à expansion utiliser chevilles métalliques Ø 13 mm et tenir en compte que le chevillo doit être positionné à moins de 30/35 mm de l'angle du pillier pour éviter la possible rupture de celui-ci.

Dans le cas de piliers en murature utiliser chevilles chimiques ou en résine ou une patte soigneusement murée. Il est donc possible d'utiliser une patte en la positionnant en deux différentes façons, soit pour l'actionneur droit que gauche selon les exigences. (Fig 8 / 9)

POSITIONNEMENT MOTEUR et BRAS ARTICULÉ'

- 1 Positionner le moteur sur la "**Patte de moilage**", en tenant compte que le pivot de sortie du moteur doit être revolté vers le bas.
- 2 Assembler les trois parties du bras articulé: (Fig. 10) Le bras droit avec le bras courbé et le bras courbé avec la patte **BR_C** parmi boulons T.E.12 x35. Les écrous autoblocants M12 et les rondelles Ø 12.
- 3 Débloquer le moteur en utilisant la clé en dotation.
- 4 Insérer le bras articulé sur l'arbre de sortie du moteur, (Fig. 11) et fixer parmi le vis T.E. 8x16 et la rondelle PFL 8x32.
- 5 Etenidre le bras articulé jusqu'à positionner la **patte BR_C** de fixation du portail. La situation optimale s'obtient quand le bras forme un petit angle comme se voit dans la Fig. 3
- 6 Souder ou boulonner la patte **BR_C** au portail.

BUTES MÉCANIQUES (Fig 1)

Il faut alors positionner les butes mécaniques pour effectuer respectivement l'arrêt en fermeture et l'arrêt en ouverture du portail.

Portail à ouverture vers l'intérieur

En cas le portail s'ouvre vers l'intérieur il est possible de positionner le moteur à l'intérieur du pillier.

Dans ce cas le portail peut ouvrir un angle supérieur à **90°**.

PORTAIL FIXE' AU CENTRE DU PILLIER (Fig. 12)

Dans ce cas l'angle maximal de ouverture du portail est de **90°**.

PORTAIL FIXE' SUR L'ANGLE DU PILLIER (Fig. 13)

OU PORTAIL FIXE' A L'INTERIEUR (Fig. 14)

Dans ce cas le portail peut ouvrir un angle supérieur à **90°**.

Tenir en compte que en réduisant la distance de l'actionneur à l'angle du pillier mesure A augmente l'angle de ouverture du portail.

DEBLOCAGE ACTUATEUR

- Enlever le bouchon dans la partie antérieure du moteur. (Fig. 11)
- Insérer et tourner de **90°** in senso orario la clé en dotation.
A cet point ce n'est pas possible ouvrir manuellement le portail.
- Pour débloquer l'actionneur tourner dans le sens contraire la clé en dotation.
Ce n'est pas nécessaire que le portail soit dans une position spécifique puisque à la prochaine impulsion retournent tous les valeurs.

- 01 MVII235AZ Vite T.E. 12x35 per fissaggio braccio articolato
- MDAM12AB Dado M12 autobloccante basso
- MRO12Z Rondella Ø12x24
- 02 SPIA0270 Staffa anteriore S3
- 03 SBSC0170 Braccio curvo
- 04 MVI0816AZ Vite T.E. 8x16
- MRO0832Z Rondella PFL 8x32
- MRO08DZ Rondella dentellata Ø8
- 05 SBDS0170 Braccio diritto
- 06 MVI0510BZ Vite TC 5x10
- 07 A SCPN02AS Copertura anteriore nero sx
- 07 B MCPN03 Copertura posteriore nero sx
- 10 MVI0870AZ Vite 8x70 T.E.
- MDAM08AA Dado autobloccante M8
- 11 MVI0825AZ Vite T.E. 8x25
- MDAM08AA Dado autobloccante M8
- 12 MPC07 Tappo passacavo
- 14 MVI3595D Vite fissaggio centrale a portascheda 3,5x9,5
- 15 Centrale di comando
- 16 Portascheda nero
- 17 MVI0510BZ Vite 5x10 T.C.
- 18 MTP13 Tappo Ø20 per chiave di sblocco
- 19 MVI0520CZ Vite 5x20 brugola per fissaggio calotta
- MRO05EZ Rondella Ø5
- 20 SCAA0145 Calotta alta maschiata
- 21 SST41460C Statore H60 1400 g.
- 22 SALBSI6010 Albero rotore H60
- 23 MCU6202 Cuscinetto 6202
- MSE15 Seeger E15
- 24 MPC01 Passacavo
- 25 MSU03 Staffa supporto per morsettieria e condensatore
- 26 MVI0510BZ Vite 5x10 T.C.
- MRO05EZ Rondella Ø5 zinc.
- 27 MMR07 Morsettieria 4mm (6 poli)
- 28 MCO10 Condensatore 10 mf
- 29 MFC03 Fascetta di cablaggio
- 30 SCFS120 Cam finecorsa maschiata
- 31 MGR0510Z Grano Ø M5x10
- 32 SCSS170 Cam di sblocco zincata
- 33 MGR0816Z Grano 8x16 a punta conica
- 34 SVISI70 Vite per sblocco 10x115
- 35 MDAM10AA Dado autobloccante M10

- 36 MMI05 Micro finecorsa
- MVI0330BZ Vite fissaggio micro finecorsa M3x30
- 37 SBSS190 Base superiore finita
- 38 SBISI0290 Base inferiore finita
- 39 MTP10 Tappo Ø26
- 40 MVIM0655CZ Brugola di fissaggio 6x55
- 41 MDAM06AA Dado M6 autobloccante
- 42 SALS0190 Albero secondario
- 43 SIE0320 Ingranaggio Z35 M2
- 44 SALU0170 Albero uscita
- 45 MCH8740 Chiavetta 8x7x40
- 46 MMO05 Molla Ø9,8x40
- 47 MCU6005E Cuscinetto 6005ZZ
- 48 SPE1070 Perno di sblocco Ø10
- 49 MPISIO1 Piastra di ancoraggio
- 50 SCH0270 Chiave di sblocco zinc.
- 51 SCAASI290 Calotta alta finita comprende: Motore 24V Calotta alta grezza

